

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 19. Mai 1980

VERTRAULICH

Informations- und Pressedienst

i.A.11.14.7.3. - FM/zd

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex Nr. 20/80

Le Chef du département en Autriche: A l'invitation Gouvernement autrichien, CF Aubert a assisté 15-16.5 à Vienne aux cérémonies marquant 25e anniversaire signature Traité d'Etat. A l'instar ses collègues présents, il a saisi cette occasion pour avoir entretiens bilatéraux avec ministres affaires étrangères Autriche (Pahr), Yougoslavie (Vhrovec), Grande-Bretagne (Lord Carrington), RFA (Genscher), Hongrie (Puja). Conversations, d'une heure environ avec chacun, ont porté sur situation internationale. Chef du département a rencontré également nouveau Secrétaire d'Etat américain Muskie, qui a tenu a remercier Suisse de ses efforts dans le cadre de la crise iranienne.

Entretiens Ambassadeur Brunner, Washington 12-16.5.1980, consacrés principalement à préparation CSCE Madrid et à contentieux irano-américain dans le cadre de notre mandat: Principaux interlocuteurs = Maison-Blanche: Hamilton Jordan; Département d'Etat: Sous-secrétaire Newsom, Assistant secretaries Vest (Europe) et Saunders (Moyen-Orient); Congrès: Congressman Fascell

Tant au Département d'Etat qu'à la Maison-Blanche interlocuteurs unanimes et chaleureux pour remercier Suisse du rôle qu'elle joue à Teheran et de l'aide intelligente qu'Ambassadeur Lang a apportée aux Américains ces six derniers mois. Entretiens également avec Ambassadeur Algérie dont le pays représente intérêts iraniens à Washington. Contact a également été établi avec représentants familles des otages. Au lendemain des entretiens Aubert-Ghotbzadeh il était utile de faire le point de la situation avec hauts fonctionnaires américains afin d'envisager les possibilités de reprendre une négociation par personnes interposées qui porterait sur l'ensemble du contentieux irano-américain. Tous les avis (iraniens, algériens, américains et le nôtre) convergent pour estimer que pour l'instant il convient de maintenir des contacts actifs mais ne pas prendre d'initiative précise. Dans cette optique hauts fonctionnaires américains seront à Berne fin de cette semaine pour maintenir ce contact. Entretiens sur l'ensemble de ce problème furent particulièrement utiles et instructifs. Quant à la CSCE, tant au Département d'Etat que les chefs désignés des délégations à la Conférence de Madrid, ainsi que la commission du Congrès qui s'occupe de cette affaire, estiment qu'il faut aborder Madrid d'une façon plus équilibrée que Belgrade sans pour autant négliger l'aspect droits de l'homme de la Conférence. Les Américains sont réticents à s'engager dans l'engrenage d'une conférence européenne du désarmement et n'acceptent



-2-

pour l'instant que l'idée d'une première phase de cette conférence consacrée à des mesures de confiance militaire améliorées et élargies, et cela quelques mois après la clôture de Madrid. Ces mesures de confiance devraient être vérifiables et obligatoires. Avons exposé à nos interlocuteurs point de vue suisse tel qu'il ressort lettre circulaire du 2 avril.

Ligue arabe: Secrétaire général Ligue arabe, Chedli Klibi rend visite aux autorités fédérales 19.5. Est reçu par Président Confédération et Chef département. A des entretiens politiques avec délégation du DFAE sous conduite Secrétaire général Martin, en remplacement Secrétaire d'Etat, malade. CF Aubert offre déjeuner en l'honneur Klibi auquel prennent part représentants des Etats membres Ligue arabe accrédités en Suisse. Compte-rendu entretiens suivra pour postes intéressés.

Integrationsinformationen: Am 7.5. trafen sich in Genf jene sog. "policy making low officials", welche in den Hauptstädten EFTA-Länder mit Gestaltung der Beziehungen zur Gemeinschaft betraut sind. Zweck dieser auf schweiz. Initiative beruhenden Übung war, EFTA als "clearing house" für Details einzelner Fragen der EG-Politik zu benützen. Auf Traktandenliste standen Freihandelsprobleme, Liberalisierungsabkommen, Kooperationsabkommen und Konsultationsmechanismen. Während Schweiz und z.T. Oesterreich mehr an Ausgestaltung vertraglicher Beziehungen interessiert sind, äussern nordische Staaten, allen voran Norwegen, Bedürfnis, mit EG-Kommission über zahlreiche Wirtschaftsfragen Konsultationen zu pflegen. Am 8./9.5. trafen sich dann die "policy making high officials" (CH: Sommaruga), um grosse Optionen der EG-internen Entwicklung, der zweiten Erweiterung und, vor diesem Hintergrund, der koordinierten Beziehungen EFTA-Länder zur Gemeinschaft Revue passieren zu lassen. Besondere Sitzung wurde künftigen Verhandlungen zwecks Austritt Portugals aus EFTA gewidmet.

Wien 5.-7.5., Wirtschaftsgespräche Schweiz-Oesterreich: Schweizerische Delegation unter Leitung Botschafter C. Sommaruga. Gesprächspunkte waren bilaterale Beziehungen (insbesonder Probleme im landwirtschaftlichen Güteraus-tausch, Lebensmittelgesetzgebung, nichttarifäre Handelshemmnisse für gewisse Industrieprodukte, Pharma-Exporte etc.) und multilaterale Themen (EFTA, GATT, wirtschaftliche Beziehungen Ost-West). Sommaruga wurde vom österreichischen Handelsminister Staribacher und vom Generalsekretär des Aussenministeriums empfangen, wo u.a. Vorgehen Schweiz und Oesterreich in wirtschaftlichen Embargo-Massnahmen gegen Iran erörtert wurden. Pometta.

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 19. Mai 1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/zd

Interne Verteilerliste

Betrifft:

Wochentelex Nr. 20/80 (VERTRAULICH) vom 19. Mai 1980

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Nordmann	NF
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Weitnauer	WR
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Fräulein Cabalzar	W 156
Rechtsberater	Botschafter Bindschedler	BI
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Cuendet	CJ
	Fräulein Krieg	KR
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
	(ausgenommen Wochentelex)W	338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Sonderfragen
Politische Abteilung I	Botschafter Hegner	HT
	Herr Tröndle	TR
	Herr Boillat	BTJ
	Herr Moret	MY
Politische Abteilung II	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr Stroëlé	SE
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Kamer	KAM
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Dubois	DR
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Monnier	DZ DB MX
Sektion Völkerrecht	Herr Krafft	KT
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Meier	MA MS
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Lacher	LR
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FD/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Doswald ...	HH WM LP DW ...
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Ochsenbein	BH OC
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Lüthi	LY
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Blankart	*B

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève
35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
(vom Wochentelex nur 11 Ex.)

S 19. Mai 80 18

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 19. Mai 1980

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - FM/zd

V E R S A N D L I S T EBetrifft:

Wochentelex Nr. 20/80 (VERTRAULICH) vom 19. Mai 1980

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	San José
Berlin / DDR	Kuwait	Santiago de Chile
Bogota	Lagos	Singapur
Bonn	La Paz	Sofia
Brasilia	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Söul
Budapest	Luanda	Tananarive
Buenos Aires	Luxembourg	Teheran
Bukarest	Madrid	Tel Aviv
Canberra	Manila	Tokio
Caracas	Maputo	Tripolis
Colombo	Mexiko	Tunis
Conakry	Monrovia	Warschau
Dacca	Montevideo	Washington
Dakar	Moskau	Wellington
Damaskus	Nairobi	Wien
Dar es Salaam	New Delhi	Yaoundé
Den Haag	New York / UNO	Genf / UNO / OI
Djeddah	Oslo	
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~
Mailand
München
~~New York~~
~~Frankfurt~~

94 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

99 Vertretungen total
=====

S 19. Mai 80 18

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 19. Mai 1980

VERTRAULICH

Informations- und Pressedienst

i.A.22.14.7.3. - FM/ed

TELEGRAMM (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Bangkok	- New York/Swissobser
- Bagdad	- Dublin	- Ottawa
- Belgrad	- Helsinki	- Paris (auch OECD)
- Berlin DDR	- Jakarta	- Peking
- Bonn	- Kairo	- Prag
- Brasilia	- Lissabon	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- London	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Luxemburg	- Stockholm
- Canberra	- Madrid	- Teheran
- Caracas	- Mexiko	- Tokio
- Dar es Salaam	- Moskau	- Warschau
- Den Haag	- Nairobi	- Washington
	- New Delhi	- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonsulate in Mailand, München, Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.